

2  
4  
時  
間  
対  
応

**私** はレーチ・オリバーと申します。11年間日本で暮らしたので、日本語が出来ます。日本滞在中には、警察官や救急士に日本語で状況の説明ができました。また、5年間、岡山大学大学院病院の法医学教室で研究していたため、ほぼ毎日警察と話した経験があります。しかし、その経験が全くない外国人だったら、困るときもきっとあると今考えています。



ベルリンとその周辺に暮らす日本人の皆様が今後、ドイツ人との間でまたはドイツ社会で困ったり誤解が起きたりしないために、私は、これまではなかったサービスを提供したいと思っています。私が日本で生活した経験を踏まえ、日本人の皆様が、ベルリンで毎日安心して暮らすことが出来るのが、私の望みです。これは、救急の代わりにサービスではないが、もし何か困ったときがあれば、私はあなたと共にあなたの問題が解決するまで努力します。助けが必要になったら、日曜日を含めていつでも24時間、ニッポン・コンサルティングに電話してください。出来る限り、速やかに対応します。私どもをパートナーと考えていただければ、困ったときには、一人で途方に暮れることは決してありません。ベルリンとポツダムなどに暮らす日本人の皆様が安心して楽しく過ごしいただくことが私どもの希望です。

あなたと共

JAP-Consulting  
Dr. Oliver Redsch  
Bismarckstr. 42  
12169 Berlin  
Tel: (030) 9170 2130  
Fax: (030) 9179 7618  
Skype: jap.con  
japcon@hotmail.co.jp  
www.jap-consulting.de

詳しくは当社のホームページを調べる上にFAX、Skype又は電話でお問い合わせ下さい。

緊急サービス

## サービス案内

このフラットレートに決めると、お客様の家族構成や病気、また、服用している薬などについてプロフィールを作ります。緊急の場合には、医者や警察官と話し、すぐにお客様の事情を説明できます。お客様の情報は、インターネットとつながっているパソコンには保存しません。情報の管理には万全を期します。ご安心ください。命の危険があれば、まず公式の救急サービス112,110に連絡してください。ドイツ語があまり出来なくても心配はありません。お客様のプロフィールに基づいて、誰でも読み上げることが出来るようカタカナで書いてあるドイツ語の表記を作り上げます。

- お客様の医療プロフィール作り
- 一つのフラットレートで一緒に暮らしているお客様の家族メンバー全員含む
- ドイツ語のカタカナ表記作り
- 電話で通訳無料
- 現場、警察、病院、裁判に出向くサービスは3ヶ月契約1回、半年契約2回、9ヶ月契約3回まで無料
- 解決までのサポート

命の危険がある時には必ず下の番号に連絡するようご注意ください。

救急車・消防車： 112

警察： 110

フラットレート料金：

3ヶ月： 70ユーロ

6ヶ月： 126ユーロ (10%引)

9ヶ月： 168ユーロ (20%引)

JAP-Consulting  
Dr. Oliver Redsch  
Bismarckstr. 42  
12169 Berlin  
Tel: (030) 9170 2130  
Fax: (030) 9179 7618  
Skype: jap.con  
japcon@hotmail.co.jp  
www.jap-consulting.de

詳しくは当社のホームページを調べる上にFAX、Skype又は電話でお問い合わせ下さい。

緊急サービス

祭  
日  
も  
対  
応